

บทที่ 14

おまたせしました。

ภาษาญี่ปุ่นมีคำพูดทักทายได้ตอบในกรณีต่างๆ ซึ่งเราควรจะรู้และนำมาใช้ให้เหมาะกับสถานการณ์ เช่น

เวลาที่ออกไปไหน ฝ่ายที่ไปจะกล่าวว่า **行ってまいります。** และฝ่ายที่อยู่ก็จะกล่าวว่า **行っていらっしゃい。**

เมื่อกลับมาแล้ว ฝ่ายที่กลับมาจะกล่าวว่า **ただいま。** และฝ่ายที่อยู่ก็จะกล่าวว่า **おかえりなさい。**

กรณีที่มาช้า ทำให้ผู้อื่นคอยก็จะกล่าวว่า **おまたせしました。**
ฝ่ายที่คอย ก็จะตอบว่า **どういたしまして。**

กรณีที่ชวนผู้หนึ่งผู้ใดร่วมทำกิจกรรมอย่างหนึ่งอย่างใดด้วย ก็จะชักชวนด้วยกริยาลงท้ายด้วย **ましょうか。** หรือ **ませんか。** หากฝ่ายถูกชวนตกลงที่จะทำกิจกรรมนั้นๆ ด้วย ก็จะตอบด้วยกริยาลงท้ายด้วย **ましょう** ดังนี้

ごはんを たべましょうか。

รับประทานอาหารกันไหม

はい、たべましょう。

รับประทานอาหาร

えいがを みに いきませんか。

ไปดูภาพยนตร์กันไหม

はい、いきましょう。

ไปจ้ะ

ドイツごを べんきょうしましょうか。

เรียนภาษาเยอรมันกันไหม

はい、べんきょうしましょう。

เรียนぢ

あおもりへ いきましょうか。

ไปอะโอโมริกันไหม

はい、いきましょう。

ไปสิ

ในกรณีที่ขัดข้องก็อาจตอบดังนี้

えいがを みませんか。

ดูภาพยนตร์กันไหม

きょうは つごうが わるいです。

วันนี้ (สถานการณ์) ไม่เหมาะ

それは ざんねんですね。

น่าเสียดายนะ

この つぎに します。

จะดูครั้งต่อไป

ประโยคนี้อาจใช้ในกรณีอื่นๆ อีกก็ได้ เพราะ します มีความหมายว่า ทำ

けっこう มีความหมายว่า ดี ประโยคนี้จึงมีความหมายว่า ดีแล้ว คือมี
ความพอใจในสภาพนั้นๆ แล้ว ไม่ต้องการให้มีความเปลี่ยนแปลงแต่อย่างใด

ほんを もちましょうか。

ถือหนังสือให้เอาไหม

はい、おねがいします。

วานหน่อย

いええ、けっこうです。ありがとう ございます。

ไม่ต้อง ขอบคุณ

まどを あけましょうか。

เปิดหน้าต่างให้เอาไหม

はい、おねがいします。

วานหน่อย

いええ、けっこうです。ありがとう ございます。

ไม่ต้อง ขอบคุณ

5. たいへん おまたせしました。

_____。

6. かばんを もちましょうか。

_____。

7. ただいま。

_____。

8. どうぞ たくさん のんで ください。

_____。

9. どあを あけましょうか。

_____。

10. きょう やきとりを たべましょうか。

_____。

11. ごめんなさいね。

_____。

12. この ペンをつかっても よろしいですか。

_____。

13. あしたも この ほんを もって きて ください。

_____。

14. あめが ふっていますから まどを しめましょうか。

_____。

15. この さかなを たべては いけません。

_____。